365D0271

24.5.65 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o 1500/65

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä toukokuuta 1965,

kilpailuun rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteessä vaikuttavien tiettyjen määräysten yhdenmukaistamisesta

(65/271/ETY)

EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 75 ja 99 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon edustajakokouksen lausunnon [1],

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [2],

sekä katsoo, että

yhteisen liikennepolitiikan yhtenä tavoitteena on niiden erojen poistaminen, jotka oleellisesti vääristävät kilpailun edellytyksiä liikenteen alalla; sen vuoksi on tarpeen toteuttaa tiettyjen, erityisesti liikennettä koskevien lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamis- tai lähentämistoimenpiteet; näiden toimenpiteiden on kohdistuttava yhteisön tasolla sekä kuljetusten välisiä suhteita että tapauksen mukaan saman kuljetusmuodon sisällä kuljetusyritysten välisiin suhteisiin eri jäsenvaltioissa,

erot ilmenevät erityisesti verotuksen alalla, valtion puuttumisessa liikenteeseen sekä sosiaalilainsäädännön alalla,

sen vuoksi olisi toteutettava toimenpiteet, joilla pyritään:

- verotuksen osalta moottoriajoneuvojen kaksinkertaisen verotuksen poistamiseen, ajoneuvojen polttoainesäiliöissä olevan polttoaineen verovapaata maahantuontia koskevan järjestelmän yhdenmukaistamiseen, ajoneuvoveron laskentaperusteiden yhdenmukaistamiseen, omaan lukuun tai toisen lukuun tapahtuvaan tavaraliikenteeseen sovellettavien erityisten verotusjärjestelmien tarkistamiseen ja liikennepalvelujen saattamiseen tulevan yhteisen liikevaihtoverojärjestelmän alaiseksi,
- valtion liikenteeseen puuttumisen osalta julkisten palvelujen velvoitteiden vähentämiseen minimiin, sekä säilytettävistä velvoitteista että sosiaalisin perustein tehtyihin tariffialennuksiin liittyvistä velvoitteista aiheutuvien rasitteiden oikeudenmukaiseen hyvitykseen, rautatieyritysten kirjanpidon säännönmukaistamiseen, näiden yritysten taloudelliseen riippumattomuuteen ja liikenteeseen sovellettavan tukijärjestelmän määrittelemiseen, ottaen huomioon kyseisen alan erityispiirteet,
- sosiaalilainsäädännön osalta liikenteen alan työoloja koskevien erityisten määräysten lähentämiseen ja samalla kehittämiseen, miehistöjen kokoonpanoa koskevien määräysten yhdenmukaistamiseen, työ- ja lepoaikoja koskevien määräysten yhdenmukaistamiseen sekä ylityötuntijärjestelmän yhdenmukaistamiseen ja ajopäiväkirjan käyttöön ottamiseen työaikoja koskevien määräysten noudattamisen valvomiseksi yksilökohtaisesti,

on tarpeen vahvistaa sekä tavoitteet, joihin tässä yhdenmukaistamis- ja lähentämistyössä pyritään, sekä sen toteuttamisaikataulu, jotta sen soveltamista koskevat määräykset olisi annettu hyvissä ajoin ennen niiden voimaantuloa, ja

lopuksi, tätä päätöstä on voitava muuttaa ja täydentää suhteessa yhteismarkkinoiden toteutumiseen ja yhteisen liikennepolitiikan kehitykseen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I OSASTO

Verotusta koskevat määräykset

1 artikla

Toteutetaan:

a) muuhun jäsenvaltioon kuin rekisteröintivaltioon suuntautuviin kuljetuksiin käytettävien moottoriajoneuvojen kaksinkertaisen verotuksen poistaminen 1 päivästä tammikuuta 1967;

[1] EYVL N:o 81, 27.5.1964, s. 1279/64
[2] EYVL N:o 168, 27.10.1964, s. 2637/64

b) hyötyajoneuvojen ja sisävesialusten polttoainesäiliöissä olevan polttoaineen verovapaata maahantuontia koskevien määräysten yhdenmukaistaminen 1 päivästä tammikuuta 1967.

2 artikla

Moottoriajoneuvoveron ja tavarakuljetuksiin tarkoitettujen sisävesialusten verotuksen laskentaperusteet yhdenmukaistetaan 1 päivästä tammikuuta 1968.

3 artikla

1. Kun neuvosto on hyväksynyt yhteisen liikevaihtoverojärjestelmän ja se on saatettu voimaan jäsenvaltioissa, jokaisen jäsenvaltion on tarkistettava sekä kuljetusyritysten suorittamiin tavarakuljetuksiin että muiden yritysten omiin tarpeisiinsa suorittamiin tavarakuljetuksiin maantie- ja sisävesiliikenteessä sovellettavat erityiset verotusjärjestelmät niiden saattamiseksi vaikutuksiltaan toisiaan vastaaviksi.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ehdotukset määräyksiksi, jotka ne aikovat antaa 1 kohdassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamiseksi.

Komissio voi antaa asianomaiselle jäsenvaltiolle lausunnon tai suosituksen tiedoksiannon saamista seuraavien 30 päivän kuluessa.

4 artikla

Kun neuvosto on hyväksynyt yhteisen liikevaihtoverojärjestelmän ja se on saatettu voimaan jäsenvaltioissa, näiden on sovellettava tätä järjestelmää rautateitse, maanteitse ja sisävesiteitse tapahtuvaan tavaraliikenteeseen määritettävien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu yhteinen liikevaihtoverojärjestelmä korvaa sitä vastaavat erityiset verotusjärjestelmät viimeistään tultuaan voimaan, siinä määrin kuin rautateitse, maanteitse ja sisävesiteitse tapahtuva tavaraliikenne on näiden erityisten verotusjärjestelmien alainen.

II OSASTO

Tietynlaista valtion puuttumista koskevat määräykset

5 artikla

1. Kuljetusyrityksiä koskevat julkisen palvelun käsitteeseen kuuluvat velvoitteet saadaan säilyttää ainoastaan, jos niiden säilyttäminen on välttämätöntä kuljetuspalvelujen riittävän tarjonnan takaamiseksi.

Jäsenvaltioiden on pyrittävä tähän tavoitteeseen yhtenäisellä toiminnalla ennen 1 päivää heinäkuuta 1967 määriteltävien yhteisten periaatteiden mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen velvoitteiden säilyttämisestä aiheutuvat rasitteet on hyvitettävä kuljetusyrityksille yhteisten menettelytapojen mukaisesti.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on hyvitettävä yhteisten menettelytapojen mukaisesti yhden tai useamman ryhmän etujen vuoksi vahvistetuista kuljetusmaksuista ja -ehdoista henkilöliikenteelle aiheutuvat taloudelliset rasitteet 1 päivästä heinäkuuta 1967.

7 artikla

Rautatieyritysten kirjanpito säännönmukaistetaan yhteisten sääntöjen mukaisesti ennen 1 päivää tammikuuta 1969.

Jäsenvaltiot hyvittävät tästä säännönmukaistamisesta mahdollisesti aiheutuvat rasitteet tästä samasta määräpäivästä alkaen.

8 artikla

Rautatieyritysten ja valtion väliset taloudelliset suhteet yhdenmukaistetaan asteittain 1 päivästä tammikuuta 1968.

Tämä yhdenmukaistaminen, jonka tavoitteena on näiden yritysten taloudellisen riippumattomuuden varmistaminen, on toteutettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1972.

9 artikla

1. Komissio tekee neuvostolle ehdotuksia perustamissopimuksen 77 artiklan määräysten soveltamiseksi ennen 1 päivää heinäkuuta 1966.

2. Perustamissopimuksen 92–94 artiklaa sovelletaan rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän päätöksen soveltamiseksi toteutettavia toimenpiteitä.

III OSASTO

Sosiaalilainsäädäntöä koskevat määräykset

10 artikla

1. Rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteen työoloihin liittyvät erityiset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset lähennetään ja samalla kehitetään kunkin kuljetusmuodon osalta 1 päivästä tammikuuta 1966, ottaen huomioon työmarkkinaosapuolten mahdolliset valtuudet tehdä työehtosopimuksia.

2. Edellä 1 artiklassa tarkoitetun lähentämisen lisäksi on lähennettävä kaikkien kolmen kuljetusmuodon työoloja koskevat erityiset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset ja samalla kehitettävä niitä, ottaen huomioon niissä käytettävän tekniikan ja toteutettavien työtehtävien erot.

3. Tässä artiklassa työoloihin ei lueta palkkoja tai muita vastikkeita.

11 artikla

1 päivästä tammikuuta 1967 miehistöjen kokoonpanoa koskevat määräykset yhdenmukaistetaan kunkin kuljetusmuodon osalta yhteisön sääntöjen mukaisesti.

Tämä yhdenmukaistaminen on toteutettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1968.

12 artikla

1. Kunkin kuljetusmuodon työ- ja lepoaikamääräykset yhdenmukaistetaan 1 päivästä tammikuuta 1967.

2. Ylityötuntijärjestelmät ja erityisesti ne työtuntien perusmäärät, joista alkaen työtunnit luetaan ylityötunneiksi, sekä näiden poikkeuksia koskevat edellytykset yhdenmukaistetaan 1 päivästä tammikuuta 1967, ottaen huomioon 1 kohdan täytäntöönpanon ja työmarkkinaosapuolten valtuudet tehdä työehtosopimuksia.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut yhdenmukaistamiset on toteutettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1968.

13 artikla

Maantiekuljetuksissa otetaan 1 päivästä tammikuuta 1967 ja sisävesikuljetuksissa 1 päivästä heinäkuuta 1967 käyttöön ajopäiväkirja työaikamääräysten noudattamisen yksilökohtaisen valvonnan varmistamiseksi.

IV OSASTO

Loppumääräykset

14 artikla

Neuvosto antaa tämän päätöksen täytäntöön panemiseksi tarvittavat määräykset viimeistään kuusi kuukautta ennen määräysten voimaantulopäivää, 3 artiklaa ja 9 artiklan 2 kohtaa lukuun ottamatta. Edellä 7 artiklan täytäntöön panemiseksi tarvittavat määräykset neuvosto antaa kuitenkin viimeistään yhtä vuotta ennen määräysten voimaantuloa.

Neuvosto antaa kyseiset määräykset perustamissopimuksen 75 artiklan perusteella ja 1, 2 ja 4 artiklaa koskevat määräykset erityisesti perustamissopimuksen 75 ja 99 artiklan perusteella.

15 artikla

Komissio toimittaa neuvostolle kaksi vuotta tämän päätöksen voimaantulon jälkeen ja kahden vuoden välein tämän päätöksen täytäntöönpanoa koskevan kertomuksen ja tekee tarpeen mukaan ehdotuksia sen muuttamiseksi tai täydentämiseksi yhteismarkkinoiden toteutumisen ja yhteisen liikennepolitiikan kehityksen mukaisesti.

16 artikla

Tämä päätös on tarkoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 1965.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. COUVE DE MURVILLE